

Transformador de aislamiento y reductor Smart-UPS[™] On-Line SRT10KRMTF

Mensajes de seguridad

Lea las instrucciones detenidamente para familiarizarse con el equipo antes de tratar de instalarlo, operarlo, repararlo o ejecutar alguna operación de mantenimiento del sistema. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de este manual o en el equipo para advertirle sobre posibles peligros o para atraer su atención sobre información que explica o simplifica algún procedimiento.



La incorporación de este símbolo en una etiqueta de Peligro o Advertencia indica que existe un peligro eléctrico que provocará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



La incorporación de este símbolo en una etiqueta de seguridad de Precaución o Advertencia del producto indica que existe un peligro que podría causar lesiones personales y daños al producto si no se siguen las instrucciones.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, **puede provocar** lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones personales, incluyendo ciertos peligros medioambientales, posibles daños o pérdida de datos.

Información de Seguridad

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado del sistema debe ser realizado por un electricista calificado.
- Los cambios y las modificaciones realizados en esta unidad y que no estén expresamente autorizados por APC by Schneider Electric pueden anular la garantía.
- Este transformador está diseñado únicamente para el uso en interiores.
- No utilice este transformador en lugares en los que reciba la luz directa del sol, donde pueda estar en contacto con líquidos ni donde haya polvo o humedad excesivo.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del transformador no estén bloqueados. Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.
- Para un transformador con un cable de alimentación instalado de fábrica, conecte el cable de alimentación del transformador a un receptáculo de salida del SAI (Sistema de Alimentación Ininterrumpida, o UPS por sus siglas en Inglés). No utilice extensiones eléctricas ni protectores contra sobretensiones.
- El equipo es pesado. Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- Para los transformadores montados en bastidor (o rack), instale el transformador directamente sobre el SAI en configuraciones de montaje en bastidor. El SAI se debe instalar debajo del transformador.
- Instale siempre los equipos periféricos por encima del SAI en las configuraciones de montaje en bastidor.
- Puede encontrar información de seguridad adicional en la guía de seguridad suministrada con esta unidad.

Medidas de Seguridad Eléctrica

- Para los modelos con una entrada con conexión fija ("hardwired"), un electricista calificado deberá realizar la conexión al circuito del suministro eléctrico (red de alimentación principal).
- Sólo en modelos de 230 V: Para cumplir con la Directiva de compatibilidad electromagnética ("Electromagnetic Compatibility, EMC") para los productos comercializados en Europa, los cables de salida conectados al transformador no deben exceder 10 metros de longitud.
- El conductor a tierra de protección para el transformador transporta la corriente de fuga de los dispositivos de carga (equipos de computación). Se debe instalar un conductor a tierra aislado como parte del circuito derivado del suministro eléctrico que alimenta al transformador. El conductor a tierra debe ser del mismo tamaño y tener el mismo material aislante que los conductores del circuito derivado del suministro eléctrico, con y sin toma a tierra, que alimenta al transformador. Generalmente, el conductor que se instale será verde, con o sin una banda amarilla.
- El conductor a tierra de entrada del SAI debe fijarse de forma correcta a la conexión a tierra en el panel del servicio eléctrico.
- Si la alimentación de entrada del SAI se suministra a través de un sistema derivado por separado, el conductor a tierra debe fijarse de forma correcta al transformador de alimentación o al conjunto motor-generador.

Seguridad en el cableado fijo

- Compruebe que todos los circuitos del suministro eléctrico (red de alimentación principal) y los circuitos de bajo voltaje (control) estén desconectados y bloqueados antes de instalar cables o hacer conexiones, sea en la caja de empalme, el tablero eléctrico, o al transformador.
- El cableado debe ser efectuado por un electricista autorizado.
- Verifique los códigos nacionales y locales antes de efectuar el cableado.
- Se deben cubrir todas las aberturas que permiten acceder a los terminales de conexión fija del transformador. De lo contrario, puede ocasionar lesiones personales o daños a los equipos.
- Seleccione el tamaño de los cables y los conectores de acuerdo con los códigos nacionales y locales.

Información general

- Los números de serie y modelo se encuentran en una pequeña etiqueta en el panel posterior. En algunos modelos, se coloca una etiqueta adicional en el chasis debajo del marco delantero.
- Recicle los materiales del paquete o guárdelos para volver a usarlos.

Advertencia de Radio frecuencia, Clase A de la FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que se encuentra dentro de los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés) de EE. UU. Estos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en entornos comerciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en áreas residenciales puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso se solicitará al usuario que las corrija a su propio cargo.

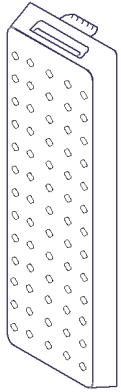
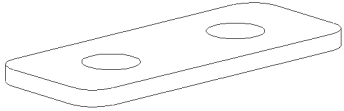
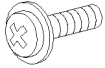
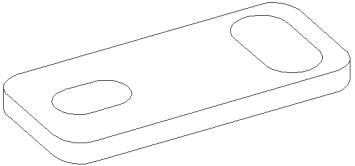
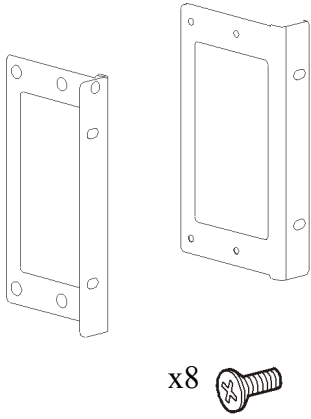
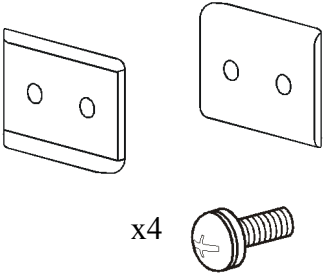
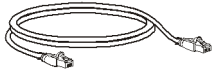

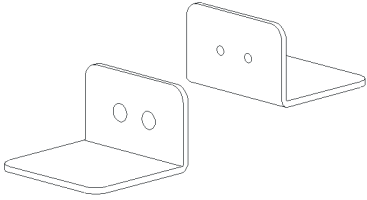
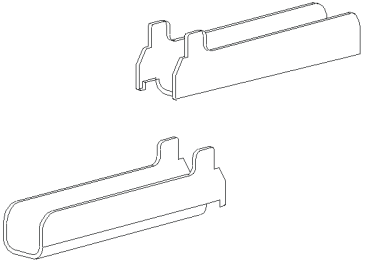
Información del Productos

El transformador Smart-UPS™ SRT está diseñado para su uso como un transformador de aislamiento. Este transformador también puede funcionar como un transformador reductor.

El transformador puede instalarse en un bastidor (o rack) estándar de 19 pulgadas con el conjunto de rieles suministrado.

Contenido del embalaje

Inspeccione el contenido tan pronto lo reciba. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.

<p>2 marcos delanteros</p> 	<p>1 soportes de unión</p>  <p>2 tornillos para asegurar el soporte de unión</p> 	<p>2 soportes de unión</p> 
<p>1 par de soportes de montaje en bastidor</p> <p>8 tornillos de cabeza plana</p> 	<p>1 par de listones para rieles</p> <p>4 tornillos de cabeza troncocónica</p> 	<p>Cable de comunicación</p> 
<p>8</p> 	<p>2 pares de soportes estabilizadores</p> 	<p>4 mangos</p> 


Especificaciones

Para obtener más información y especificaciones, consulte el sitio web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.

Ambientales

Temperatura	Operacion	0° a 40° C (32° a 104° F)
	Almacenamiento	-15° a 45° C (5° a 113° F)
Altura máxima	Operacion	0 - 3.000 m (0 - 10.000 pies)
	Almacenamiento	0 - 15.000 m (0 - 50.000 pies)
Humedad	De 0 a 95% de humedad relativa, sin condensación	
Clase de protección	Clasificación IP 20	

Características físicas

Directivas de elevación	>55 kg (>120 libras) 
Peso de la unidad sin material de embalaje	100 kg (99,79 kg)
Peso de la unidad con material de embalaje	125 kg (124,74 kg)
Dimensiones de la unidad sin material de embalaje Alto x ancho x profundidad	175 mm x 432 mm x 749 mm 17,53 cm x 43,18 cm x 74,93 cm
Dimensiones de la unidad con material de embalaje Alto x ancho x profundidad	406 mm x 600 mm x 1.000 mm 40,64 cm x 60,05 cm x 100,08 cm
Los números de serie y modelo se encuentran en una pequeña etiqueta ubicada en el panel posterior.	

Especificaciones Eléctricas

Modelo	APTF10KW01	SRT10KRMTF	APTF10KJ01	APTF20KW01
Voltaje de entrada nominal: Monofasico	220-240, 200, 208, 240 VCA	208, 240 VCA	200 VCA	220-240, 200, 208, 240 VCA
Voltaje de entrada nominal: Bifasico	380-415, 480 VCA	480 VCA	400 VCA	380-415, 480 VCA
Rango de la Tension de Entrada (V de CA)	170-480 VCA			
Valor nominal de corriente de entrada: una fase	48 A			80 A
Valor nominal de corriente de entrada: dos fases	24 A			40 A
Conexión de entrada	Cableado fijo (6 AWG)			Cableado fijo (3 AWG)
Frecuencia de línea	45-65 Hz			
Eficiencia	94%	94%	92 %	96%
Voltaje de salida nominal	220-240, 240, 200, 208, 120, 100 VCA	240, 208, 120 VCA	200, 100 VCA	220-240, 240, 200, 208, 120, 100 VCA
Receptáculos de salida*	Cableado fijo (6 AWG)	Cableado fijo (6 AWG), UDP: (2) L14-30, (2) L5-20	Cableado fijo (6 AWG), UDP: (2) L14-30, (2) L5-20	Cableado fijo (3 AWG)
Potencia de salida máxima**	10 kVA 10 kW	10 kVA 10 kW	10 kVA 10 kW	20 kVA 20 kW

* UDPs (Unidad de Distribucion de Potencia, o PDU por sus siglas en Ingles) opcionales estan disponibles para las unidades de 10 kVA. En www.apc.com hallará más información.

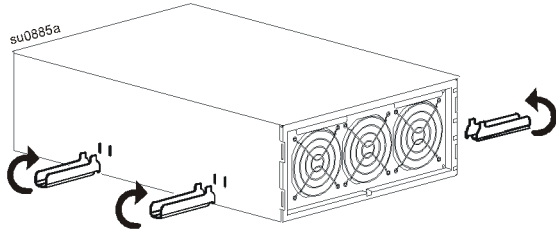
** Los voltajes bajos disminuirán la potencia de salida y los VA máximos.

Instalación de los mangos

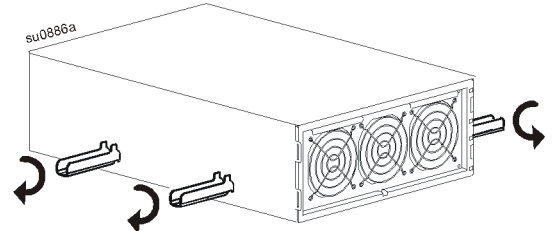
Instale los cuatro mangos, levante el transformador de la paleta de transporte y llévelo hasta su lugar de montaje.

Nota: Si se va a montar en bastidor, instale los mangos después de los soportes para instalar el transformador en el bastidor y para alinear el transformador con los rieles (consulte “Instalación en bastidor” en la página 11).

1



2



Configuración Eléctrica

Interruptor de Selección de Voltaje

⚠ PRECAUCIÓN

DAÑO AL EQUIPO O AL PERSONAL

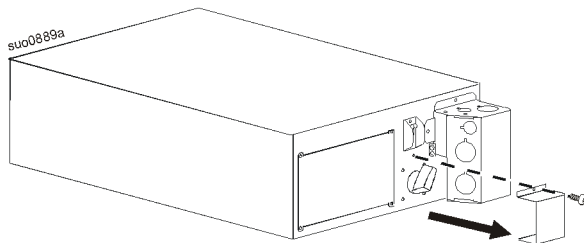
- No ajuste el interruptor de selección de voltaje mientras haya voltaje a la entrada del transformador.

De no seguir estas instrucciones se pueden causar daños al equipo.

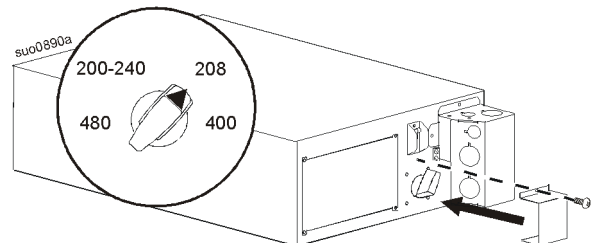
Antes de conectar el transformador al suministro eléctrico, seleccione el voltaje requerido para la configuración específica colocando el interruptor de selección de voltaje, ubicado en el panel posterior, en el nivel requerido.

Tensión del Suministro Eléctrico	Posición del interruptor de selección de tensión de entrada	Tensión de salida
220-240 V	200-240 V	220-240 V
208 V	208 V	240/208/120 V
240 V	200-240 V	240/208/120 V
200 V	200-240 V	200/100 V
380-415 V	400 V	220-240 V
400 V (Japón)	480 V	200/100 V
480 V	480 V	240/208/120 V

1



2



Cableado Fijo ("Hardwire")

⚠ PRECAUCIÓN

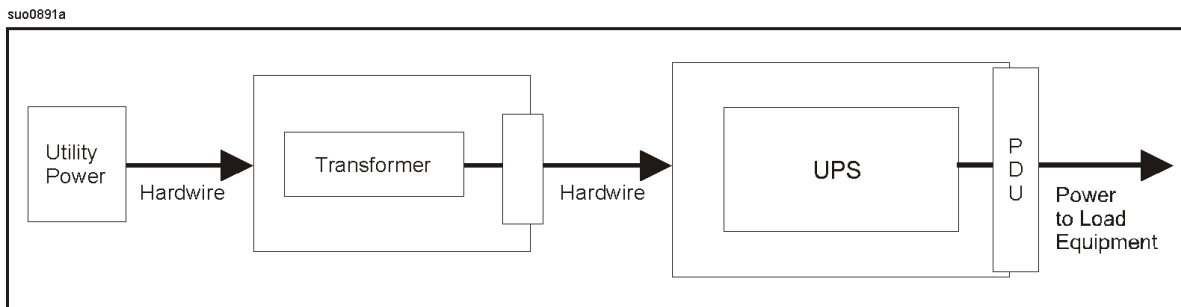
DAÑO AL EQUIPO O AL PERSONAL

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- Utilice un calibre de cable de 3 mm² (6 AWG).
- El esfuerzo de torsion recomendado es 1,6 Nm (14 libras por pulgada).

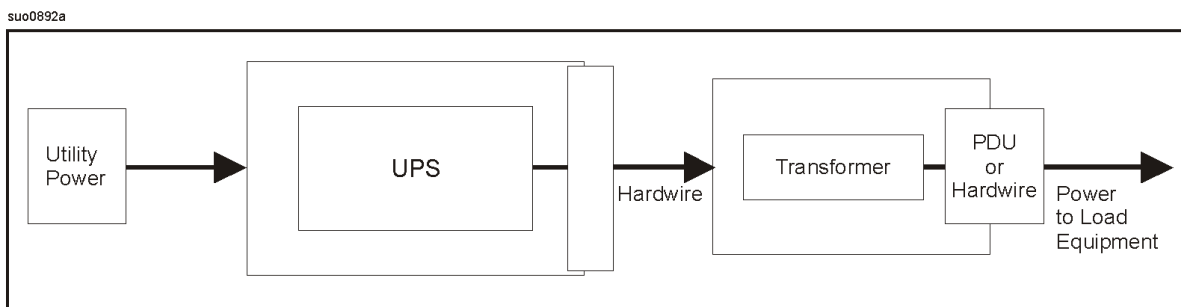
De no seguir estas instrucciones se pueden provocar lesiones leves o moderadas a los usuarios o daños al equipo.

Nota: Si va a montar el transformador en bastidor, el montaje debe efectuarse antes de realizar el cableado fijo (consulte "Instalación en bastidor" en la página 11).

Transformador de Aislamiento de Entrada

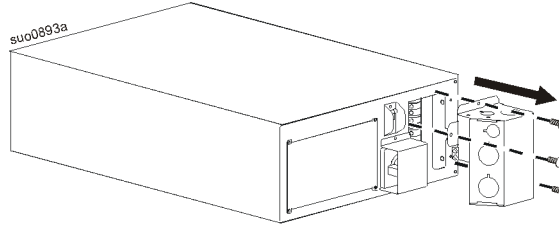


Transformador de aislamiento/reductor de Salida



Cableado del Transformador

- Únicamente para efectuar el cableado de entrada, instale un disyuntor (o de la red pública) de conformidad con los códigos de instalación eléctrica locales.
Nota: Los valores del disyuntor del circuito derivado del suministro eléctrico: 1 fase: 60 A, dos fases: 30 A. Se recomiendan disyuntores de circuitos derivados clasificados para cargas de transformador.
- Apague el disyuntor de entrada del transformador y los disyuntores del suministro eléctrico (o de la red pública).
- Retire el panel de acceso quitando los tornillos.

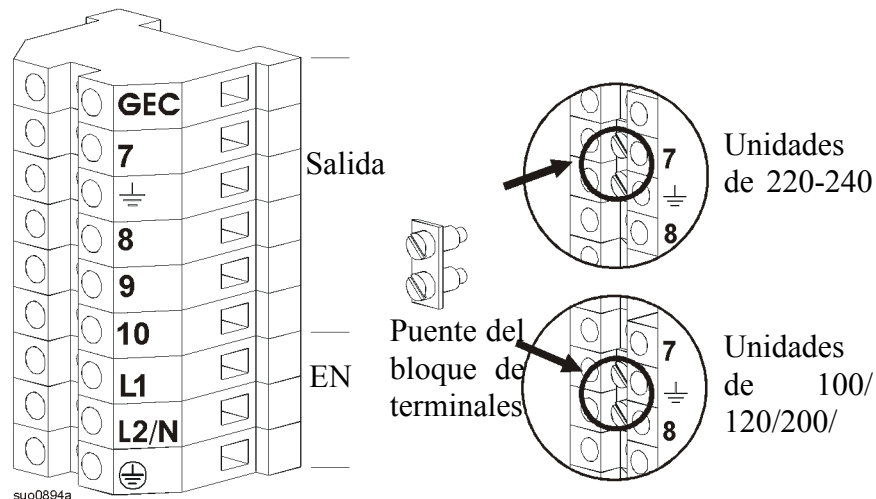


- Retire los discos circulares del panel de acceso.
- Si va a instalar una UDP opcional, mueva el puente del bloque de terminales según la tensión de salida. Las unidades de 100/120/200/240 V deberá cablearse en \perp -8; y las unidades de 220-240 V deberán cablearse en \perp -7. Consulte "Identificación del bloque de terminales" en la página 8 para obtener información sobre la identificación del puente del bloque de terminales.
- Pase los cables a través de los agujeros en el panel de acceso hasta el bloque de terminales. Primero, haga la conexión a tierra en el bloque de terminales. (Consulte "Identificación del bloque de terminales" en la página 8 y "Conexiones del bloque de terminales" en la página 9).

Conexiones de entrada	Conexiones de salida (opcionales)
Cableado a L1, L2/N y \perp . Realice el cableado con el conductor del electrodo de conexión a tierra (GEC, por sus siglas en inglés) para la conexión a tierra secundaria opcional.	Cableado a 7, 8, 9, 10, y \perp . Realice el cableado con el conductor del electrodo de conexión a tierra (GEC, por sus siglas en inglés) para la conexión a tierra secundaria opcional.

- Active los disyuntores.
- Inspeccione los voltajes de línea.
- Vuelva a instalar el panel de acceso.

Identificación del bloque de terminales



Conexiones del bloque de terminales

Tipo de entrada	Posición del interruptor de selección de tensión de entrada	Tensión de entrada	Tensión de salida a 60 A Conexiones del bloque de terminales					
			7~8	7~9	7~10	8~9	8~10	9~10
Monofásico	200-240 V (60 A para 10 kVA)	200 V	100 V	173 V	200 V	73 V	100 V	27 V
		208 V	120 V	208 V	240 V	88 V	120 V	32 V
		230 V	115 V	200 V	230 V	84 V	115 V	31 V
		240 V	120 V	208 V	240 V	88 V	120 V	32 V
	208 V (60 A para 10 kVA)	208 V	120 V	208 V	240 V	88 V	120 V	32 V
Bifásico (Dos Fases)	400 V (30 A para 10 kVA)	400 V	115 V	200 V	230 V	84 V	115 V	31 V
	480 V (30 A para 10 kVA)	480 V	120 V	208 V	240 V	88 V	120 V	32 V

Los valores del voltaje de salida medidos deberán coincidir, según el voltaje nominal de entrada, con los que se detallan en la tabla. Si la tensión de entrada real varía de la entrada nominal, las tensiones de salida variarán según corresponda. Ejemplo: Si la tensión de entrada nominal es 240 V y la entrada real es 244 V, la tensión de salida medida será 122 V para 7~8 y 122 V para 8~10.

Usuarios de EE. UU.:

Asegúrese de que el puente del bloque de terminales esté instalado entre el terminal de conexión a tierra y el terminal 8 del bloque del cableado de salida. Vea “Identificación del bloque de terminales” en la página 8.

El transformador proporciona una salida de 240/120 con 2 líneas vivas de 120 V, un neutro y una conexión a tierra. Proporciona una salida de 208 V con una conexión viva de 120 V, una conexión viva de 88 V y una conexión a tierra. La conexión viva de 120 V (terminal 7) y la conexión viva de 88 V (terminal 9) están 180 grados fuera de fase. Debe medirse como 208 V desde los terminales 7 a 9. Si su aplicación requiere un panel bifásico (de fase dividida) único, el transformador debe configurarse como 240 V / 120 V. Las cargas de 208 V requerirán su propio panel dedicado.

Este transformador reductor no proporciona dos líneas vivas de 120 V que están 120 grados fuera de fase, tal como se puede observar en el suministro de electricidad de la red pública.

Instalación

Instalación en torre independiente

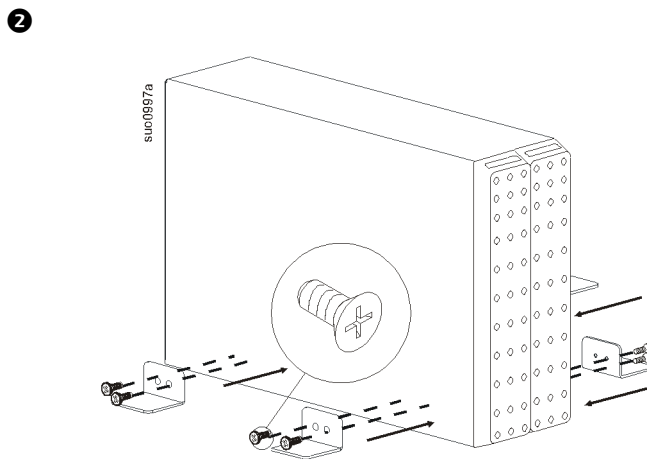
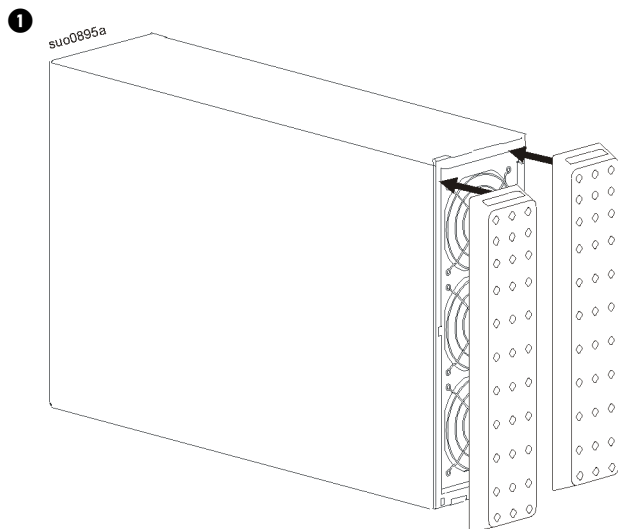
⚠ PRECAUCIÓN

DAÑO AL EQUIPO O AL PERSONAL

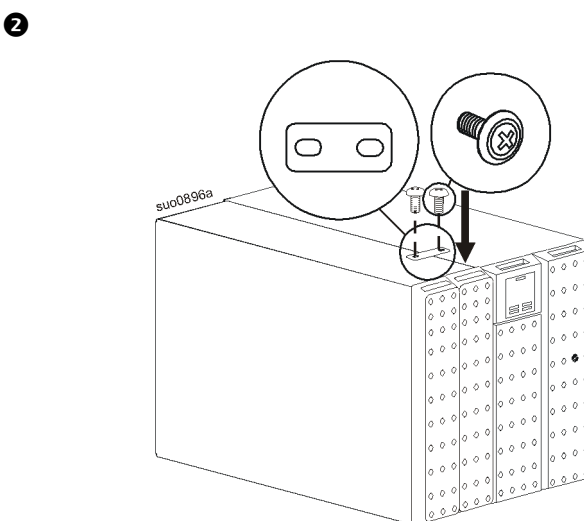
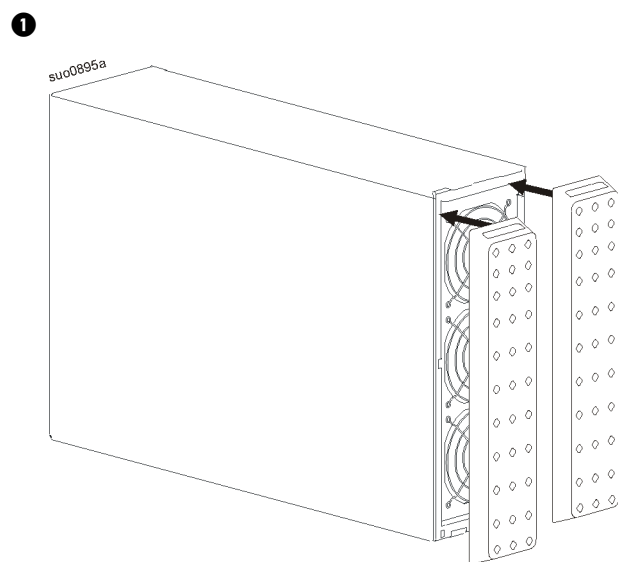
- El equipo es pesado. Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- Utilice siempre la cantidad recomendada de tornillos para asegurar los soportes al SAI y el transformador.
- Instale siempre el transformador a la izquierda del SAI si está mirando las unidades de frente.
- Instale siempre el panel externo de desvío de mantenimiento ("Maintenance Bypass Panel") opcional a la izquierda del transformador si está mirando las unidades de frente.

De no seguir estas instrucciones se pueden provocar lesiones leves o moderadas a los usuarios o daños al equipo.

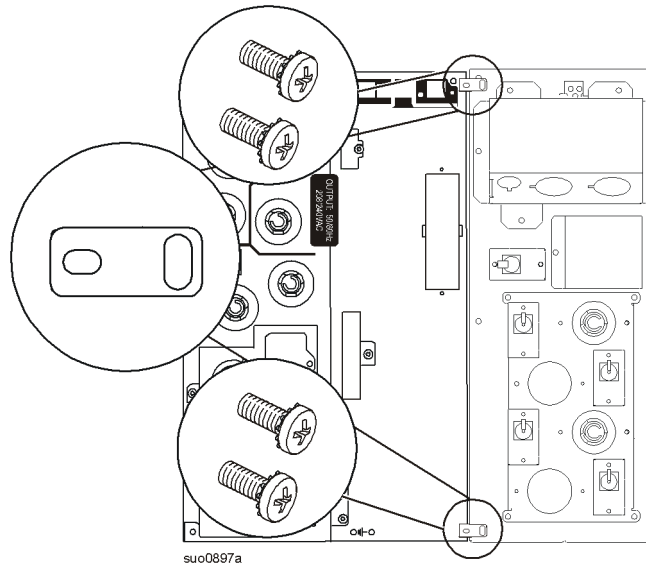
Nota: El transformador debe estar instalado a la **izquierda** del SAI si está mirando las unidades de **frente**. Si la configuración incluye el panel de desvío de mantenimiento ("Maintenance Bypass Panel") opcional, asegúrese de que el panel de desvío de mantenimiento esté instalado a la **izquierda** del transformador si está mirando las unidades de **frente**. Para obtener las instrucciones de instalación, consulte el manual del panel de desvío de desvío de mantenimiento.



Configuración con el Smart-UPS RT



3



Instalación en bastidor

Instale los rieles en el bastidor

Para obtener detalles sobre la instalación de los rieles, consulte las instrucciones en el paquete de rieles.

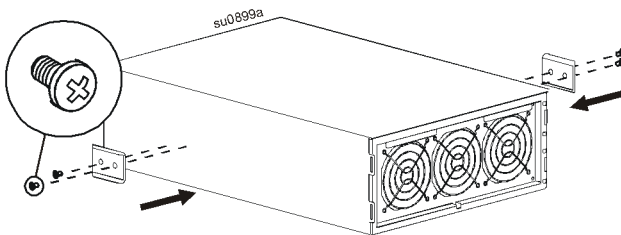
⚠ PRECAUCIÓN

DAÑO AL EQUIPO O AL PERSONAL

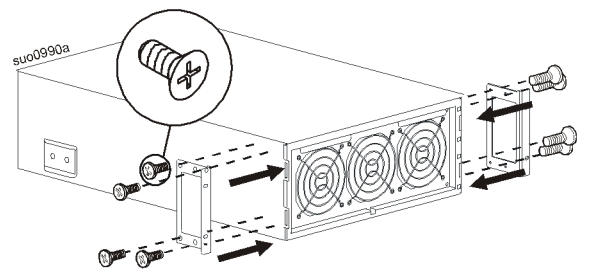
- El equipo es pesado. Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- Utilice siempre la cantidad recomendada de tornillos para asegurar los soportes al SAI y el transformador.
- Instale siempre el transformador en la parte inferior del bastidor.
- Instale siempre el panel externo de desvío de mantenimiento ("Maintenance Bypass Panel") opcional por encima del transformador en el bastidor.

De no seguir estas instrucciones se pueden provocar lesiones leves o moderadas a los usuarios o daños al equipo.

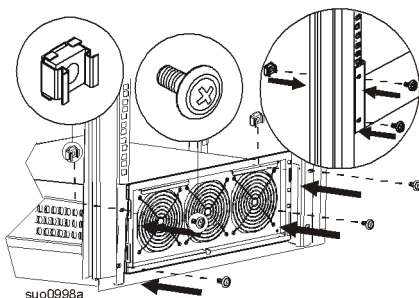
1



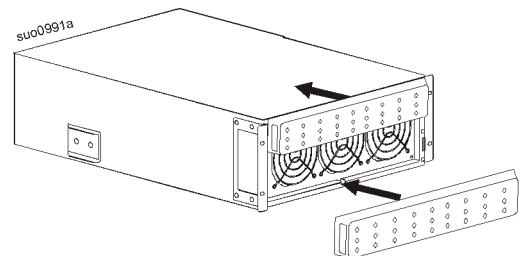
2



3

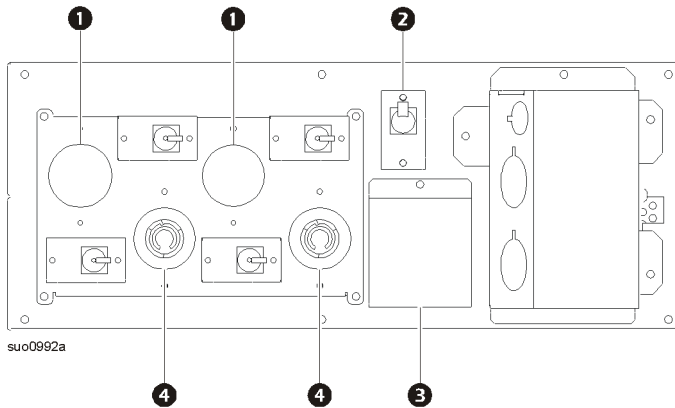


4



Instrucciones de conexión y arranque

Panel posterior



- ❶ Salida: 100/120/200/240 V CA 30 A
- ❷ Disyuntor de entrada
- ❸ Selector de tensión de salida
- ❹ Salida: 100/120 V CA 20 A

Start-Up (Arranque)

⚠ PRECAUCIÓN

DAÑO AL EQUIPO O AL PERSONAL

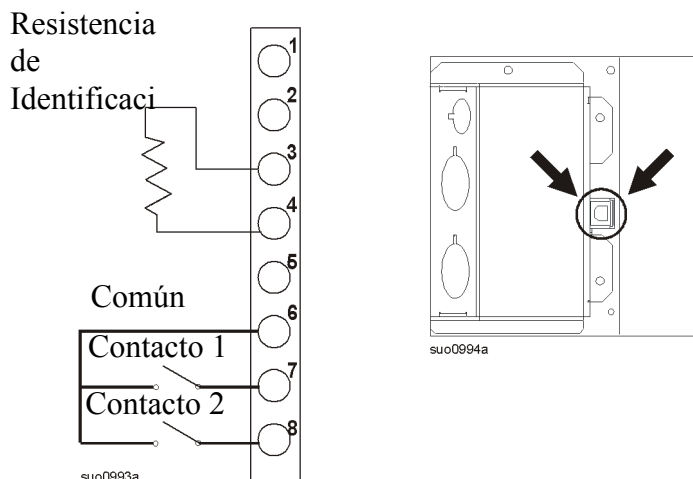
- Desconecte el disyuntor del suministro eléctrico (red de alimentación principal) antes de instalar o realizar el mantenimiento del SAI o transformador o los equipos conectados.
- Desconecte las baterías internas y externas antes de instalar o realizar el mantenimiento del SAI o los equipos conectados.
- El SAI contiene baterías internas y externas que pueden representar un peligro de descarga eléctrica aunque esté desconectado del suministro eléctrico.
- Los tomacorrientes y la conexión fija de CA de salida del SAI pueden ser energizados por control remoto o automático en cualquier momento.
- Desconecte los equipos del SAI antes de realizar el mantenimiento de algún equipo.
- No utilice el SAI como una desconexión de seguridad.

De no seguir estas instrucciones se pueden provocar lesiones leves o moderadas a los usuarios o daños al equipo.

1. Verifique que toda la energía esté apagada.
2. Seleccione el voltaje de salida colocando el interruptor de selección de voltaje en el nivel requerido (consulte "Interruptor de Selección de Voltaje" en la página 6).
3. Efectúe el cableado fijo del transformador (consulte "Cableado Fijo ("Hardwire")" en la página 7).
4. Únicamente para configuraciones que utilizan una UDP, conecte las cargas al transformador.
5. Instale el cable de comunicación (consulte "Cable de Comunicación" en la página 13).
6. Compruebe que el disyuntor de entrada esté ENCENDIDO.
7. Encienda todo el equipo conectado.

Cable de Comunicación

RJ45 de 8 pines, Fallo/Advertencia



Señales del cable de comunicación

Color del cable	Nombre	Función de la señal	Para la conexión al AP9631	Para la conexión al AP9340 o AP9350	Polaridad
Verde	Común	-	Zona 1 NC* o Zona 2 NC*	Usuario 1 negativo (-) o Usuario 2 negativo (-)	-
Blanco con marrón	Contacto 1	Fallo del ventilador y advertencia térmica	Zona 1 COM**	Usuario 1 positivo (+)	Se abre cuando se produce un evento
Marrón	Contacto 2	Apagado térmico	Zona 2 COM**	Usuario 2 positivo (+)	Se abre cuando se produce un evento

* Normalmente cerrado

** Común

Resolución de problemas

Problema y posible causa	Solución
Contacto 1 (Fallo del ventilador/Advertencia térmica)	
Puede haber un ventilador bloqueado o funcionando despacio.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los ventiladores no estén bloqueados. • Si es posible, reduzca la carga. • Póngase en contacto de inmediato con un representante del servicio técnico.
La temperatura interna de la unidad está por encima del rango normal.	<p>Nota: El conjunto de contactos está diseñado de manera que se abran para mostrar una advertencia antes de que la unidad inicie un apagado térmico. Es posible que el sistema se apague dentro de una hora de mostrada la advertencia, si no se toman las medidas adecuadas.</p>
Contacto 2 (Posición del disyuntor de entrada)	

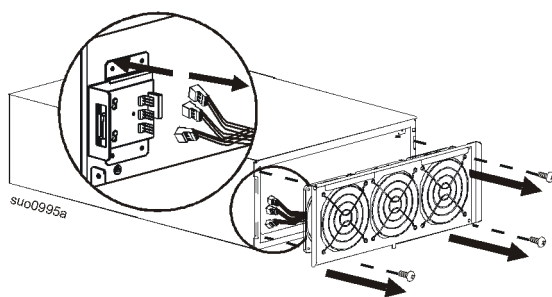
Problema y posible causa	Solución
Se ha superado el valor nominal de corriente de entrada.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la carga y cierre el disyuntor. • Si el disyuntor no permanece cerrado, póngase en contacto con un representante del servicio técnico.
La temperatura interna está por encima del rango seguro de funcionamiento.	Nota: Si el disyuntor está abierto este conjunto de contactos estará abierto.

Mantenimiento y servicio técnico

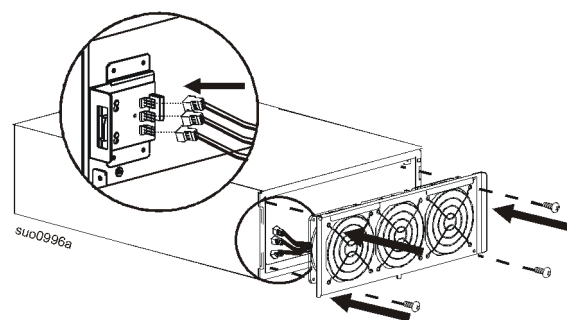
Sustitución del panel de ventiladores

Nota: Durante la sustitución, sólo manipule el panel de ventiladores. El transformador y los demás componentes continuarán funcionando y permanecerán activos durante la sustitución del panel de ventiladores. Los ventiladores se apagan inmediatamente cuando se extrae el panel de ventiladores; los ventiladores tendrán alimentación inmediatamente cuando se inserte el nuevo panel de ventiladores.

1



2



Servicio técnico

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Revise la sección *Resolución de problemas* del manual para resolver problemas habituales.
2. Si el problema continúa, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de APC by Schneider Electric desde el sitio web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.
 - a. Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra. Los números de modelo y serie figuran en el panel posterior de la unidad y también pueden consultarse en la pantalla LCD de algunos modelos determinados.
 - b. Llame al servicio de atención al cliente de APC by Schneider Electric y un técnico intentará resolver el problema por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un Número de Autorización para la Devolución de Materiales (RMA#).
 - c. Si la unidad se encuentra en garantía, la reparación es gratuita.
 - d. Los procedimientos de servicio técnico o devolución pueden variar según el país. Consulte las instrucciones específicas para cada país en el sitio web de APC by Schneider Electric.
3. Embale la unidad correctamente para evitar que se dañe durante el transporte. No use nunca bolitas de espuma para el embalaje. Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía.
 - a. **Nota: Cuando el envío se realice dentro de EE. UU. o a este país, DESCONECTE LA BATERÍA DEL SAI siempre antes del transporte de acuerdo con las normas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) y el Departamento de transporte de EE. UU. (DOT).** Las baterías internas pueden permanecer en el SAI.
 - b. Las baterías pueden estar conectadas dentro del paquete de baterías externo durante el envío. No todas las unidades utilizan paquetes de baterías externos.
4. Escriba el N.º de RMA proporcionado por el Servicio de atención al cliente, en la parte exterior del paquete.
5. Envíe la unidad asegurada y con gastos de transporte prepagados a la dirección indicada por el servicio de atención al cliente.

Garantía limitada de fábrica

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantiza que sus productos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de SEIT se limita a reparar o reemplazar, a su absoluta discreción, cualquier producto defectuoso. La reparación o sustitución de un producto defectuoso o parte del mismo no amplía el período de garantía original.

La garantía se otorga únicamente al comprador inicial, quien debe haber registrado correctamente el producto dentro de los 10 días de realizada la compra. Los productos se pueden registrar en línea en warranty.apc.com.

SEIT no será responsable en virtud de esta garantía si las pruebas y exámenes que pudiera realizar indican que el presunto defecto del producto no existe o es consecuencia del uso indebido, negligencia, instalación o realización de pruebas indebidas, o un funcionamiento o uso del producto que infrinja las recomendaciones de especificaciones de SEIT por parte del usuario final o cualquier otro tercero. Además, SEIT no será responsable por defectos resultantes de: 1) intentos no autorizados de reparar o modificar el producto, 2) conexión o tensiones eléctricas incorrectas o inadecuadas, 3) condiciones operativas inadecuadas en el sitio de instalación, 4) casos fortuitos, 5) exposición a los elementos o 6) robo. En ningún caso SEIT será responsable en virtud de esta garantía de ningún producto en el que el número de serie ha sido alterado, desfigurado o retirado.

EXCEPTO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE, NO SE OTORGA GARANTÍA ALGUNA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, POR APLICACIÓN DE LA LEY O DE CUALQUIER OTRA FORMA, A PRODUCTOS VENDIDOS, SUMINISTRADOS O QUE SEAN OBJETO DE OPERACIONES DE SERVICIO EN CUMPLIMIENTO DE ESTE ACUERDO O EN RELACIÓN CON EL PRESENTE.

SEIT NIEGA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SATISFACCIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO.

LAS GARANTÍAS EXPRESAS DE SEIT NO SE AMPLIARÁN NI REDUCIRÁN, NI SE VERÁN AFECTADAS POR FACTOR ALGUNO Y NO SURGIRÁ OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS TÉCNICOS O DE OTRO TIPO O EL ASESORAMIENTO TÉCNICO O DE OTRO CARÁCTER EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS.

LAS GARANTÍAS Y LOS RECURSOS PRECEDENTES SON DE CARÁCTER EXCLUSIVO Y DEROGAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RECURSOS. LAS GARANTÍAS DETALLADAS ANTERIORMENTE CONSTITUYEN LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE SEIT Y EL RECURSO EXCLUSIVO DE LOS COMPRADORES EN CUANTO A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. LAS GARANTÍAS DE SEIT CUBREN SOLAMENTE AL COMPRADOR ORIGINAL Y NO CUBREN A TERCERO ALGUNO.

SEIT, SUS REPRESENTANTES, DIRECTORES, AFILIADOS Y EMPLEADOS NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR DEL USO, EL SERVICIO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, TANTO EN EL CASO EN QUE DICHOS DAÑOS SURGIERAN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O POR AGRAVIO, INDEPENDIEMENTE DE TODA CULPA, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O SI SEIT HA SIDO NOTIFICADO CON ANTELACIÓN SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERAN DICHOS DAÑOS. CONCRETAMENTE, SEIT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN COSTE, COMO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE INGRESOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, PÉRDIDA DE EQUIPOS, PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPOS, PÉRDIDA DE SOFTWARE, PÉRDIDA DE DATOS, COSTOS DE SUSTITUTOS, RECLAMACIONES DE TERCEROS O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE.

NADA DE LO ESTIPULADO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE O LIMITA LA RESPONSABILIDAD DE SEIT POR MUERTE O LESIÓN PERSONAL POR SU NEGLIGENCIA, O MALA INTERPRETACIÓN FRAUDULENTO O EN LA MEDIDA QUE NO PUEDE EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LA LEY APLICABLE.

Para reparar equipos cubiertos por la garantía se debe solicitar un número de autorización de devolución de material (RMA) al departamento de atención al cliente. Los clientes que tengan reclamaciones por garantía pueden acceder a la red mundial de servicio al cliente de SEIT a través del sitio web de APC by Schneider Electric: **www.apc.com**. Elija su país en el menú desplegable de selección de países. Abra la pestaña Support (Servicio al cliente) en la parte superior de la página Web para obtener información de contacto con el servicio de atención al cliente en su región. Los productos deben devolverse con los gastos de transporte prepagados y deben estar acompañados por una breve descripción del problema y prueba de la fecha y lugar de compra.

APC by Schneider Electric

Servicio mundial de atención al cliente

Se puede obtener servicio de atención al cliente gratuito para éste y todos los demás productos de APC by Schneider Electric de las siguientes maneras:

- Consulte el sitio web de APC by Schneider Electric (www.apc.com) para acceder a los documentos de la Base de conocimientos de APC by Schneider Electric y para enviar solicitudes de atención al cliente.
 - **www.apc.com** (Oficina central)
Conéctese a los sitios web de APC by Schneider Electric adaptados para países específicos, cada uno de los cuales ofrece información de atención al cliente.
 - **www.apc.com/support/**
Servicio de atención mundial mediante la búsqueda en la base de conocimientos de APC by Schneider Electric y mediante asistencia electrónica.-
- Póngase en contacto con un Centro de atención al cliente de APC by Schneider Electric por teléfono o correo electrónico.
 - Oficinas locales: obtenga más información de contacto en **www.apc.com/support/contact**.
 - Póngase en contacto con el representante de APC by Schneider Electric o con el distribuidor a quien compró el producto de APC by Schneider Electric para recibir información sobre cómo utilizar el servicio local de atención al cliente.